

CLUB DE

Comisión

Agenda cultural de  
Graus y Espacio Pirineos

nº XXIX OCTUBRE 07  
[www.espaciopirineos.com](http://www.espaciopirineos.com)

El mes del mundo  
Talleres de danza de Elia Lozano  
VIII Rally Fotográfico



# EL MES DEL MUNDO



En este segundo *octubre del mundo* conoceremos los proyectos de cooperación en los que participa el Ayuntamiento de Graus, tanto en la India como en Etiopía o el Sáhara. Llevaremos el magnífico ambiente de la fiesta rumana del año pasado a una *fiesta del mundo*, con degustaciones gastronómicas y la música propuesta por Simón Zico. La noche de la fiesta de la Hispanidad haremos un homenaje al Caribe, con el concierto de Ludmila Mercerón y el set de dj de Lord Sassafras. Tendremos un ciclo de cine asiático, proyecciones de vuestros propios viajes, cuentacuentos, un mercadillo de libros por la integración... E incluso la compañía de Elia Lozano se sumará a nuestra celebración con talleres de danzas brasileñas y orientales. Asómate al mundo, en Graus.

## Música

### Fiesta caribeña

Concierto de Ludmila Mercerón y su grupo Clave y Bongó, y set de dj de Lord Sassafras

Jueves 11. Parque. 23 a 04:30 horas.

La cubana Ludmila Mercerón nos acerca al Caribe con las canciones de su disco *Maferefun Ochun*, un canto a la mujer grabado en Santiago de Cuba con músicos santiagueros y zaragozanos. Bolero, guaracha, guagancó y son cubano en la voz de Ludmila y su grupo, compuesto por percusiones, vientos, piano, y unos bailarines que aportarán plasticidad a este crisol de ritmos.

Tras ellos, uno de los djs de músicas del mundo más reputado en Europa, Lord Sassafras, extenderá el abanico de sonidos al resto del Caribe.



# Fiesta del mundo

Set de dj de Simón Zico

Sábado 27. Edificio de Sindicatos. 22 a 04:30 horas.



Simón es un amplio conocedor de las sonoridades propias de cada continente. En esta sesión de degustación musical y gastronómica, nos hará viajar de un país a otro sin dejar de mover los pies.

## Exposiciones

### Exposición fotográfica *Proyectos de cooperación del Ayuntamiento de Graus*

Lunes 8 a miércoles 31. Horario de oficina. Ayuntamiento.

El Ayuntamiento de Graus lleva varios años destinando el 0,07 % de su presupuesto a proyectos de cooperación en países subdesarrollados. En este caso, os mostramos

algunas imágenes de tres de sus proyectos esenciales: el *Multi Purpose Home* en Pattarvati village, al sur de la India; y otros de ayuda a la infancia en Wukro, al norte de Etiopía, y en el Sáhara.



El hogar Graus en Pattarvati Village, India

## Cine

### Estrenos de

*La Jungla 4.0, Sin reservas, Hora punta III, y la infantil Movida bajo el mar.*

Sábados a las 23 horas y domingos a las 19:30 y a las 22:30 horas. Cine Salamero.

Entrada: 4 €.

Para recibir la programación del Cine Salamero por email, suscríbete en [www.circusa.com](http://www.circusa.com).

### Ciclo de cine asiático

Martes 9. *Operación dragón* (artes marciales)

Dir.: Robert Clouse-Bruce Lee, EEUU-Hong Kong (1973). Duración: 95'.

Martes 16. *Akira* (anime)

Dir.: Katsuhiro Otomo, Japón (1988). Duración: 124'.

Martes 23. *Dark water* (terror)

Dir.: Hideo Nakata, Japón (2002). Duración: 101'.

Martes 30. *Primavera, verano, otoño, invierno... y primavera* (drama)

Dir.: Kim Ki-Duk, Corea del Sur (2003). Duración: 103'.

Todas las películas se proyectarán en Espacio Pirineos a las 22 horas.



# Charlas, cursos y talleres

## Proyecciones de viajes

Miércoles 10, 17, 24 y 31. Espacio Pirineos. 20:30 horas.



Cada miércoles, proyección de fotografías de vuestros viajes, vacaciones o países de origen. Infórmate en el Servicio Municipal de Cultura y participa.

# FORMAARTE

Una nueva temporada de la convocatoria municipal de cursos y talleres en materia cultural y artística comienza en Graus. A los talleres de danza y expresión corporal de Elia Lozano, sumamos los habituales de teatro y lenguas de Ribagorza. Inscríbete, comenzamos ya! Y si tienes otras inquietudes, transmítenoslas.



## Talleres de Elia Lozano

### Taller LA SALUD Y EMOCIONES DEL CUERPO. *El cuerpo que siente*

Lunes 8, 15, 22 y 29 de octubre, y 5 de noviembre.  
De 19 a 21 horas.

### Taller EL TEATRO DEL CUERPO. *El cuerpo que transmite*

Martes 9, 16, 23 y 30 de octubre, y 6 de noviembre.  
De 19 a 21 horas.

### Taller LA MÚSICA DEL CUERPO. *El cuerpo que danza*

Miércoles 10, 17, 24, 31 de octubre, y 7 de noviembre.  
De 19 a 21 horas.

### Talleres de DANZAS DEL MUNDO. *El cuerpo que viaja*

Viernes 19 y 26. De 16:30 a 19 horas.

### Taller infantil LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA DEL CUERPO. *El cuerpo que juega*

Días por confirmar

Los grupos serán de un máximo de 10 alumnos@s.  
Las clases tendrán lugar en La Escuela de Espacio Pirineos, y correrán a cargo de Elia Lozano y su equipo de formación.  
El coste del taller para los adultos es de 20€ por persona y mes (15 € para Danzas del mundo).  
Más información e inscripciones en Espacio Pirineos (974 54 00 01 e [info@espaciopirineos.com](mailto:info@espaciopirineos.com)).

## Libro

### Mercadillo literario por la integración

Todo el mes. Biblioteca.

Libros nuevos y usados al precio simbólico de 1 €. Lo recaudado servirá para la adquisición, desde la Biblioteca, de clásicos de la literatura española en árabe, rumano...

### Día de la biblioteca

Miércoles 24. Biblioteca.

## Fiestas y ferias

### El Rosario de la Aurora

Vísperas de domingos, del Pilar y de Todos Santos. 05 horas. Estatua de Joaquín Costa.

Largo recorrido por Graus con faroles y campanetas, cantando en distintos lugares de singular significado histórico. El pasacalles termina en una misa en honor a la Virgen del Rosario a las ocho de la mañana en la iglesia de San Miguel.

### El Pilar

Viernes 12. 12 horas. Iglesia de San Miguel.

## Fiesta del mundo

Sábado 27. A partir de las 22 horas.

Edificio de Sindicatos.

Degustación de platos y postres de todo el mundo, música y baile con los ritmos del planeta de la mano del dj Simón Zico.

## Concursos

### VIII Rally fotográfico Ruta del Patrimonio ribagorzano

27 y 28 de octubre de 2007

Abierto a todos los fotógrafos que lo deseen, aficionados o profesionales.

#### PREMIOS

Premio *Mesa de Patrimonio*. La Plaza Mayor de Graus.

Premio *Ribagorza, Año Mil*. Por confirmar.

Premio *Turismo de Ribagorza*. Por confirmar.

Premio ENCARA. Montañas de Ribagorza.

Premio especial CAI.

Se entregarán cuatro premios de 200€ cada uno a las mejores colecciones de 4 fotos de cada uno de los temas, y un premio especial de 300€.

Más información e inscripciones (25 €) en el Servicio Municipal de Cultura.

974 54 00 01.

culturagraus@aragon.es.



# NOTI

## EN GRAUS

Como cada temporada —ésta ya es la cuarta— Clarión regresa en el mes de octubre con una nueva imagen, para llenar de color la vida cultural de Graus y su zona de influencia. Esperamos que os guste.

Este octubre, *el Mes del mundo* necesita de vuestra participación. Traénos las fotografías de tus vacaciones, o las que tengas de tu ciudad de origen, si has llegado desde fuera. Si provienes de otro país, también necesitamos tu ayuda para organizar *la Fiesta del Mundo* del sábado 27, en la que queremos que todas las gastronomías posibles estén representadas.

El Servicio Municipal de Cultura va a introducir un sistema de avisos por SMS referente a su programación cultural. Si quieres estar al día de actividades, novedades o imprevistos, déjanos tu número de móvil en Espacio Pirineos.

En noviembre, un otoño más, tendrá lugar nuestro ciclo de teatro de sala, este año con dos vertientes. Los sábados, teatro profesional con representación de algunos de los mejores clásicos. Los viernes, teatro aficionado, con la presencia también del grupo local *Adesbora*.

Entre octubre y noviembre va a desarrollarse la última etapa del convenio que firmaron para este 2007 el Ayuntamiento de Graus, la Compañía de Danza de Elia Lozano y el Centro Dramático de Aragón. El balance de este primer año de colaboración ha sido francamente exitoso, y es probable que el convenio se reedite durante 2008. Os mantendremos informados.

# CIAS

## EN ESPACIO PIRINEOS

Espacio Pirineos va, progresivamente, ampliando su estrategia de comunicación. Desde hace unos días, el centro se encuentra en la web de museos y centros de interpretación de la provincia de Huesca [www.huexpo.net](http://www.huexpo.net). Visítala.

## EN ARAGÓN

Entre los próximos días 1 y 5 de este mes tendrá lugar en Huesca una nueva edición de la Feria Internacional de Teatro y Danza. Todos sus estrenos en la web [www.feriadeteatro.aragon.es](http://www.feriadeteatro.aragon.es).

## AL OTRO LADO

Nuestra villa hermanada, Tournefeuille, estrena espacio cultural, Le Phare, y continúa con su programación cultural de alto nivel. Puedes conocer los espectáculos y festivales de este otoño en [www.mairie-tournefeuille.fr](http://www.mairie-tournefeuille.fr).



## S E R V I C I O S A D M I N I S T R A T I V O S F O R M A T I V O S

### → **Ayuntamiento de Graus**

Servicios generales: Pza. Mayor 15. 974 54 00 02. [www.graus.es](http://www.graus.es). De lunes a viernes de 9 a 14 horas.  
Servicio de Cultura: Pza. de la Compañía 1. 974 54 00 01. [www.espaciopirineos.com](http://www.espaciopirineos.com). De martes a viernes de 10 a 14 horas y de 17 a 21 horas.

### → **Oficina de Turismo de Graus**

Portal de Linés. 974 54 61 63. [www.turismograus.com](http://www.turismograus.com). De miércoles a sábados de 10 a 14 y de 16 a 19:30 horas, y lunes y domingos de 10 a 14 horas. Visitas guiadas a Graus y al Ayuntamiento los sábados y domingos en horario de oficina.

### → **Comarca de la Ribagorza**

Plaza de la Compañía 1. 974 54 03 85. De lunes a viernes de 8 a 15 horas. Servicios de Desarrollo, Turismo y Juventud.

## S E R V I C I O S C U L T U R A L E S Y E D U C A T I V O S

### → **Biblioteca Comarcal Baltasar Gracián**

Gaiteros de Caserras s/n. 974 54 02 99. [www.bibliosribagorza.com](http://www.bibliosribagorza.com). De lunes a viernes de 17:30 a 20:30 horas. Y lunes y viernes de 11 a 13 horas.

### → **Escuela Municipal de Música**

Casa de la Cultura (Plaza Mayor 9). 619 344 610. Asignaturas de educación musical infantil, lenguaje musical, canto, flauta travesera, guitarra y guitarra moderna, piano, violín, acordeón, trompeta, saxofón, clarinete, percusión, armonía moderna, improvisación, y música pop-jazz.

### → **Patronato Municipal de Deportes**

Pabellón Polideportivo. 974 54 60 90. [pmdgraus@telefonica.net](mailto:pmdgraus@telefonica.net). De lunes a viernes de 9 a 14 y de 16 a 20 horas.

### → **Centro de Profesores y Recursos**

Joaquín Costa s/n. 974 54 11 25. [cprgraus@educa.aragon.es](mailto:cprgraus@educa.aragon.es).

### → **Centro de Formación de Adultos**

Casa de la Cultura, 3ª planta (Plaza Mayor 9). 974 54 05 28. De 10 a 13 y de 19 a 21 horas. Enseñanzas regladas, cursos a través de internet, cursos de informática, Aula Mentor, inglés, español para extranjeros, parte teórica del carnet de conducir, manualidades, pintura,...

### → **C. P. Joaquín Costa**

Ángel Samblancat 10. 974 54 01 18.

### → **I. E. S. Baltasar Gracián**

Partida Coscolla s/n. 974 54 01 57.

### → **Telecentro de Panillo**

Local Social. 974 34 70 16. Lunes a sábado por las tardes.

### → **Telecentro de La Puebla de Fantova**

Casa de la Cultura. 974 54 40 38. Lunes a sábado por las tardes.

### → **Telecentro de Torres del Obispo**

Local Social. 974 54 48 06. Lunes a sábado por las tardes.

## M U S E O S Y A R C H I V O S

### → **Espacio Pirineos**

Plaza de la Compañía 2. 974 54 00 01. [www.espaciopirineos.com](http://www.espaciopirineos.com). De martes a sábados de 11 a 14 y de 17 a 21 horas. Domingos y festivos de 11 a 14 horas.

Archivo Histórico Municipal de Graus. Viernes de 11 a 14 horas.

### → **Museo de Iconos**

Basílica de la Peña. 974 54 02 56. Visitas guiadas gratuitas los lunes a partir de las 17 horas. Más información y tienda en Puebblas Bajas 18.

### → **Colección Etnológica Casa Paco**

Fermin Mur y Mur 12. Abierto los sábados por la tarde. El resto de días, información en la Oficina de Turismo.

## M O N U M E N T O S Y L U G A R E S D E C U L T O

### → **Basílica de la Virgen de la Peña**

De 9 a 21 horas. Teléfono de información turística en el monumento.

### → **Iglesia parroquial de San Miguel**

Plaza de San Miguel. 974 54 07 28. Misas: Todos los días a las 19:30 horas; y domingos y festivos también a las 12 horas. A diario en la capilla de San Lorenzo del convento, y vísperas y festivos en la parroquial. El primer domingo de mes, Procesión de San Vicente, tras la misa de la tarde.

### → **Templo Budista Dag Shang Kagyu**

Carretera de Panillo, km. 12. 974 34 70 09. [www.dskbudismo.com](http://www.dskbudismo.com).

## M E D I O S D E C O M U N I C A C I O N

### → **TV Graus**

Canal 21. Informativo semanal el sábado y el domingo a las 16 h y el lunes a las 21:30 horas.

### → **Radio Ribagorza**

Dial FM 107.9. Programación propia de lunes a viernes de 17 a 20 horas.

### → **Radio Benabarre**

Dial FM 101.1. 974 54 35 18. De 10 a 14 horas Al son de la Ribagorza.

# GRaus

Este mes colaboran con la difusión de la cultura  
en el municipio de Graus

## Agua y Montaña, Salud y Descanso



**vilas del turbón**  
HOTEL - BALNEARIO

C/ Única, s/n • 22451 Vilas del Turbón (Huesca) • Tel. 974 55 01 11 • Fax: 974 55 01 60  
www.balneariovilasdelurbon.com • E-mail: info@balneariovilasdelurbon.com



## FERRETERÍA

# CASA GREGORIO

C/Salamero, 21  
Teléfono 974 54 00 49 - **GRAUS**

- 1 Inicio mercadillo
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6 \*R\*
- 7
- 8 Inicio expo
- 9 Proyecciones de viajes
- 10 Cine asiático
- 11 \*R\* | Concierto Ludmila Merceron + dj Lord Sassafras
- 12 Virgen del Pilar
- 13 \*R\*
- 14
- 15
- 16 Proyecciones de viajes
- 17 Cine asiático
- 18
- 19
- 20 \*R\*
- 21
- 22
- 23 Proyecciones de viajes
- 24 Cine asiático + Día biblioteca
- 25
- 26
- 27 \*R\* | VIII Rally Fotográfico | Fiesta del mundo
- 28 VIII Rally Fotográfico
- 29
- 30 Proyecciones de viajes
- 31 Cine asiático

\_ Ayto. de Graus. Servicio de Cultura.  
Plaza Compañía 1. 22430. Graus.  
\_ culturagraus@aragon.es  
\_ 974 540001



CLARIÓN • CLARIÓN • CLAIRÓN

DISEÑO Y MAQUETACIÓN: www.theartfactory.es